Славянские культуры и мировой культурный процесс. Материалы международной научной конференции ЮНЕСКО. Минск: Наука и техника, 1985. – 488 с.

Полный текст книги

Редакционная коллегия: С. В. Марцелев (ответственный редактор), Г. А. Барташевич, Н. В. Бирилло, Ю. В. Богданов, В. К. Бондарчик, Г. Д. Вервес, К. П. Кабашников, Ю. И. Ритчик.

Издание имеет грифы:
Академия наук Белорусской СССР
Институт искусствоведения, этнографии и фольклора
Комиссия БССР по делам ЮНЕСКО
Международная ассоциация по изучению и распространению славянских культур

Представленные в книге материалы Международной научной конференции дают широкую панораму исторического развития культуры славянских народов с древнейших времен до наших дней, подчеркивают важную роль взаимообогащающих контактов с культурами народов Западной Европы и народов других континентов, характеризуют выдающийся вклад славян в поступательное движение общечеловеческой культуры и цивилизации.
Рассчитана на историков культур, историков, философов, литературоведов, языковедов, фольклористов, искусствоведов, этнографов.

Содержание

От редколлегии

Марков Д. Ф. (СССР). О некоторых методологических проблемах комп-лексного изучения истории культуры славянских народов

Роте Г. (ФРГ). Возникновение славянских культур и их значение в се-годняшнем мире

Марцелев С. В. (БССР). Развитие белорусской советской культуры

СЛАВЯНСКИЕ КУЛЬТУРЫ В ДРЕВНОСТИ И В ЭПОХУ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ

Хенсель В. (ПНР). Вклад старославянской среды в развитие европейской цивилизации

Толстой Н. И. (СССР). Роль язычества в славянской культурной традиции

Смирнов Ю. И. (СССР). Славянский эпос в семье европейских эпосов

Иванов В. В. (СССР). Реконструкция дописьменной истории древней сла-вянской духовной культуры по языковым данным

Шольц Ф. (ФРГ). Литовские и белорусские народные песни

Ковалева Р. М. (БССР). Календарно-обрядовая поэзия в контексте ранних форм искусства

Барташевич Г. А. (БССР). Праславянские элементы в белорусской обря-довой поэзии весеннего цикла

Мисявичене В. Я. (СССР). Соотношение функции и тематики в литовских и белорусских народных жатвенных песнях

Федосик А. С. (БССР). Фольклорные формы выражения народной смеховой культуры восточных славян

Поболь Л. Д. (БССР). Славянские археологические культуры на территотории Белоруссии

Флоря Б. Н. (СССР). Славянская письменность и европейская культура раннего средневековья

Олеш Р. (ФРГ). Кирилло-мефодиевские традиции в древянополабском языке

Куев К. М. (НРБ). Триязычная ересь и деятельность Кирилла и Мефодия на фоне средневековья

Супрун А. Е. (БССР). Славянская филологическая мысль XI—XII вв. как часть культуры древней Славии

Литаврин Г. Г. (СССР). К вопросу о культурном облике славян по данным византийских авторов VI—X вв.

Нимчук В. В. (УССР). Древнерусская и староукраинская лексикографии в контексте европейской филологии

Бернштейн С. Б., Клепикова Г. П. (СССР). Историко-культурные аспекты ареальной диалектологии (на материале «Общекарпатского диалектологического атласа»)

Элиаш М. (ЧССР). Значение кирилло-мефодиевской традиции в словацкой культуре

Гиндин Л. А. (СССР). Некоторые проблемы методики реконструкции сла-вянской культуры по данным ранневизантийских памятников

Колосова В. П. (УССР). К вопросу о втором южнославянском влиянии на Украине и Белоруссии. Философско-филологическая концепция острожского кружка

Сулима Н. М. (УССР). «Хронология» Андрея Рымши в связи с украинс-кими и белорусскими народными песнями

Куна Г. (СФРЮ). Боснийско-хумская средневековая литература и южнославянский культурный круг

Зверуго Я. Г. (БССР). Культурные взаимосвязи славян и балтов в сред-невековье

Мийович П. (СФРЮ). Византийское, романское и готическое искусство в культурном наследии Черногории

Гёш Э. (ФРГ). Традиция и преобразования в московской культуре XVI в.

Сгамбати Э. (Италия). Белорусская повесть о Тристане и ее итало-венетский оригинал

Бабич Г. (СФРЮ). Византийские образцы и их применение в монументаль ной живописи славян XII—XIII вв.

Терещатова О. В., Ходыко Ю. В. (БССР). Ранние фресковые росписи на территории Белоруссии (XI—XII вв.)

Джурова А. (НРБ). Типологическое сопоставление орнамента византийских и древнеболгарских рукописей X—XII вв.

Шматов В. Ф. (БССР). Традиции восточнославянских рукописей и запад-ноевропейские источники в оформлении книг Ф. Скорины

СЛАВЯНСКИЕ КУЛЬТУРЫ НОВОГО ВРЕМЕНИ

Злыднев В. И. (СССР). Формирование национальных культур и проблема культурных отношений в XVIII—XIX вв. (на материале западных и южных славян)

Грачиотти С. (Италия). Функция утопии в русской литературе второй половины XVIII в.

Цигенгайст Г. (ГДР). Германо-славянские культурные связи в европейском констекте (XVIII — начало XIX в.)

Краснобаев Б. И. (СССР). Русская культура второй половины XVII — начала XIX в. в контексте общеевропейской культуры (к поста-новке вопроса)

Мыльников А. С. (СССР). Вклад славянских народов в формирование

общественно-политических и эстетических концепций европейского Просвещения

Шимчак М. (ПНР). Роль литературного языка в формировании куль-тур славянских народов

Дорошевич Э. К. (БССР). Просвещение в Белоруссии и развитие культу-ры Нового времени

Урбаньчик С. (ПНР). Закономерности возникновения и развития славян-ских литературных языков

Лещиловская И. И. (СССР). Место и роль культуры в историческом про-цессе в эпоху формирования наций (на западно- и южнославянском материале)

Бондарчик В. К. (БССР). Изучение культуры и быта белорусов славянски-ми учеными в конце XVIII — первой половине XIX в.

Гайдай М. М., Юзвенко В. А. (УССР). Освободительное движение славян и их эпическая поэзия (XVII—XIX вв.)

Бован В. (СФРЮ). Лазарицкие народные песни югославских народов в прошлом и настоящем

Басай М. (ПНР). Чешская реформационная песня (ее европейское значе-ние и распространенин в Германии и Польше)

Леман У. (ГДР). Гердер и славянские культуры в констексте европейско-го Просвещения и славянского Возрождения

Кабашников К. П. (БССР). Мифологическая школа в белорусской фолькло-ристике и ее связи со славянской и западноевропейской наукой

Соловей Л. М. (БССР). Белорусская народная баллада в межэтнических связях

Кабкова О. В. (УССР). Украинская литература в США в XIX в.

Мирочицкий Л. П. (БССР). Культурные взаимосвязи белорусов со сла-вянскими народами в XIX — начале XX в.

Мальдис А. И. (БССР). Европейский контекст белорусского барокко

Манн Ю. В. (СССР). О мировом значении Гоголя

Вуйчич С.-Д. (ВНР). О формировании поэзии южнославянских народов на рубеже XVIII—XIX вв.

*Стеффенсен Э. (*Дания). Гете и Тургенев (анализ рассказа Тургенева «Фауст»)

Бялокозович Б. (ПНР). Мицкевич в восточнославянских литературах

Софронова Л. А. (СССР). Школьный театр — посредник между культурой Западной и Восточной Европы (XVII — первая половина XVIII в.)

Папулидис К. К. (Греция). Арсений Грек

Давидссон К. (Финляндия). Восприятие романа Фредрики Бремер «Се-мейство» в России в 40-х годах XIX в.

Божкова-Кавалджиева С. (НРБ). Любен Каравелов и Ф. М. Достоевский

Дьяков В. А., Фрейдзон В. И. (СССР). Основные этапы развития и типо-логия общественно-политической мысли славянских народов в XIX в.

Жолтовский П. Н., Овсийчук В. А. (УССР). Особенности стилеформирования в украинском искусстве XVI—XVIII вв.

Степовик Д. В. (УССР). Стиль барокко в искусстве Украины и южных славян

Кириченко Е. И. (СССР). Типы развития архитектуры славянских народов в период, переходный от средневековья к Новому времени

Моссаковски С. (ПНР). Польская художественная культура до XVIII в. в европейской перспективе

Гольберг М. Я. (УССР). Читатель в славянских литературах и коммуника-тивные функции культуры (барокко, Просвещение, романтизм)

Свирида И. И. (СССР). Две тенденции в европейской культуре Нового времени и славянские народы

Мохнач Н. Н. (БССР). Философская мысль Белоруссии первой половины XIX в. и немецкая классическая философия

Федорук А. К. (УССР). Типология портретной живописи (круг восточных и западных славян I половины XIX в.)

СЛАВЯНСКИЕ КУЛЬТУРЫ В XX ВЕКЕ

Флакер А. (СФРЮ). Писатель и галерея (к вопросу о соотношении ли-тературы и живописи)

Вервес Г. Д. (УССР). О некоторых аспектах изучения национальной куль-туры в региональном и мировом контексте

Розенбаум К. (ЧССР). Социалистическая культура и прогрессивное наследие прошлого

Стойков А. (НРБ). Георгий Димитров о славянских культурах

Каспер М. (ГДР). Общее и специфическое в современной серболужицкой культуре

Мукерджи Г. (Индия). Славистика в Индии

Пименова И. В. (СССР). Распространение славянских культур и пробле-ма «нового международного информационного порядка»

Шерлаимова С. А. (СССР). Новое качество историзма в современных сла-вянских

литературах (на примере исторического романа)

Цыбенко Е. З. (СССР). Восприятие национальной литературы в инонаци-ональном констекте (польская литература и советский читатель)

Макмиллин А. (Великобритания). Война и мир в прозе Василя Быкова

Йенихен М. (ГДР). Антифашистская поэзия славянских народов в констек-те идейного и художественного прогресса XX в.

Грзалова Х. (ЧССР). Из опыта чешской литературы в борьбе за мир, про-тив фашизма и войны

Гусев В. Е. (СССР). Черты интернациональной общности в антифашист-ских песнях...

Хёрник Т. (ГДР). Литература как деятельность во имя мира

Авджиев Ж. (НРБ). Болгарская социалистическая поэзия в контексте евро-пейской революционной поэзии до второй мировой войны

Шабловская И. В. (БССР). Общее и особенное в военной повести социа-листических стран. Интерпретация одного сюжета

Дубкова Т. А. (БССР). Роль традиций европейской музыкальной классики в становлении белорусского музыкального искусства .

Вегнер М. (ГДР). Классический русский роман и современность (мысли и образы)

Никольский С. В. (СССР). Ярослав Гашек — выдающийся писатель XX в. (к 100-летию со дня рождения)

Константинович З. (Австрия). Художественное наследие Иво Андрича как посредник между славянским и неславянским миром

Райт А.-К. (Канада). «Мастер и Маргарита» Михаила Булгакова в свете работы Германа Гессе «Немного о теологии»

Оцхели В. И. (СССР). Литературные связи Грузии с зарубежными славянскими странами

Хьетсо Г. (Норвегия). Два неизвестных письма А. М. Горького

Зернецкая О. В. (УССР). Австралийская литература и культура восточных славян

Мишанич А. В. (УССР). Литературное творчество югославских русинов

Мрушкович В. (ЧССР). Место и роль Матицы словацкой в национальной культуре

КУЛЬТУРА КИЕВСКОЙ РУСИ И МИРОВОЙ КУЛЬТУРНЫЙ ПРОЦЕСС

Толочко П. П. (УССР). Новые археологические открытия в Киеве

Штыхов Г. В. (БССР). Политические отношения и культурные взаимо-связи древних городов Полоцкой земли с Киевом

Доннерт Э. (ГДР). Заметки о культурном развитии Киевской Руси

Мегела И. П. (УССР). Киев и венгры

Маркович С.-Ж. (СФРЮ). Связи Киевской Руси с сербами

Робинсон А. Н. (СССР). «Слово о полку Игореве» на фоне героического эпоса мирового средневековья

Харитонов В. С. (УССР). «Слово о полку Игореве» и «Песнь о моем Си-де» (к вопросу о типологии художественного мышления эпохи вы-сокого средневековья)

Исаевич Я. Д. (УССР). Традиции Киевской Руси в культуре славянских народов XIV—XVII вв.

Ничик В. М. (УССР). Роль Киево-Могилянской академии в развитии просвещения восточнославянских народов

Павлюк Н. Н. (УССР). Отзвук идей межславянского единения в ранних переводах «Слова о полку Игореве»

Азархин В. А. (УССР). Роль Киева в распространении гелиоцентрического учения Н. Коперника и формирование материалистической традиции в отечественной философии

Дорошкевич В. И. (БССР). Становление белорусской культуры и лите-ратуры эпохи Возрождения и традиции Киевской Руси

Кирчив Р. Ф. (УССР). Тема древнерусской общности в украинском фоль-клоре Карпатского региона

КЛАССИКИ БЕЛОРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ЯНКА КУПАЛА И ЯКУБ КОЛАС В КОНТЕКСТЕ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР

Шамякин И. П. (БССР). Янка Купала и Якуб Колас — выдающиеся деятели славянской культуры (вступительное слово)

Тринчик Н. М. (БССР). Классики белорусской литературы Янка Купала и Якуб Колас в контексте славянских культур

Федосик А. С. (БССР). Якуб Колас и фольклор

Макмиллин А. (Великобритания). Янка Купала и Якуб Колас в Велико-британии

Абола М. Э. (СССР). Янка Купала и Якуб Колас в Латвии

Майхрович А. С. (БССР). К характеристике мировоззрения Янки Купалы и Якуба Коласа

Гниломедов В. В. (БССР). Творчество Янки Купалы и Якуба Коласа в контексте поэтических поисков XX в.

Вервес Г. Д. (УССР). Янка Купала и Якуб Колас — величайшие поэты славянского мира

Коваленко Л. Н. (УССР). Янка Купала и украинская литература

Конон В. М. (БССР). Философские взгляды Янки Купалы

Лапинскене А. П. (СССР). Янка Купала и Литва

Горобченко Т. Е. (БССР). Янка Купала и белорусский театр

Kabachnikov K. (R. S. S. de Biélorussie). Les cultures slaves et le processus culturel mondial. Rapports et communications. Résumé

Именной указатель

Les cultures slaves et le process culturel mondial. Informations de la conference scientifique internationale de l’UNESCO. Minsk, 1985.

Sommaire

Du conseil de rédaction

D. Markov (U.R.S.S). Problèmes méthodologiques d'une étude polyvalente de l'histoire de la culture des peuples slaves

H. Rothe (R.F.A.) La naissance des cultures slaves et leur portée dans le monde d'aujour-d'hui

S. Martselev (R.S.S. de Biélorussie). Le développement de la culture biélorusse soviétique

LES CULTURES SLAVES DANS L'ANTIQUITE ET AU MOYEN AGE

V. Hensel (Pologne). La contribution du milieu vieux slave au développement de la civilisation européenne

N. Tolstoï (U.R.S.S.). Le rôle du paganisme dans la tradition culturelle slave

You. Smirnov (U.R.S.S.). La poésie épique slave au sein de l'épopée européenne

V. Ivanov (U.R.S.S.). La reconstitution de l'histoire préécrite de la culture spirituelle des Slaves (d'après les données linguistiques)

F. Schölz (R.F.A.). Les chansons populaires lituaniennes et biélorusses

R. Kovaleva (R.S.S. de Biélorussie). La poésie rituelle saisonnière dans le contexte des premières formes de l'art

F. Bartachevitch (R.S.S. de Biélorussie). Les éléments protoslaves dans la poésie rituelle biélorusse du cycle printanier

V. Missyavitchene (U.R.S.S.). Le rapport entre la fonction et les sujets dans les chansons populaires de la moisson en Lituanie et en Biélorussie

A. Fedossik (R.S.S. de Biélorussie). Les formes folkloriques de l'ex-pression de la culture populaire du rire des Slaves orientaux

L. Pobol (R.S.S. de Biélorussie). Les cultures archéologiques slaves sur le territoire de la Biélorussie

B. Floria (U.R.S.S.). L'écriture slave et la culture européenne de la pre-mière période du Moyen Age

P. Olesch (R.F.A.). Les traditions de Cyrille et de Méthode dans la langue dravéno-polabe

K. Kuev (Bulgarie). L'hérésie trilingue et les activités de Cyrille et de Méthode dans le contexte médiéval

A. Souproun (R.S.S. de Biélorussie). La pensée littéraire slave des XIe-XIIe siècles, partie intégrante de la culture de l'ancienne Slavie

G. Litavrine (U.R.S.S.). A propos de l'image culturelle des Slaves d'après les données des auteurs byzantins des VI ^{e}-Xe siècles

V. Nimtchouk (R.S.S. d'Ukraine). Les lexicographies russe et ukrainienne anciennes dans le contexte de la philologie européenne

S. Bernchtein, G. Klepikova (U.R.S.S.). Les aspects historiques et culturels de la dialectologie régionale (sur la base de «L'Atlas dialectologique des paus des Karpathes»)

M. Elias (Tchécoslovaquie). La portée de la tradition de Cyrille et de Méthode dans la culture slovaque

L. Guindine (U.R.S.S.). Quelques problèmes méthodologiques de la reconsti-tution de la culture slave d'après les premiers documents de la haute Byzance

V. Kolossova (R.S.S. d'Ukraine). Deuxième influence des Slaves du Sud en Ukraine et en Biélorussie. La conception philosophique et philolo-gique du groupe d'Ostrog

N. Soulima (R.S.S. d'Ukraine). «La chronologie» d'André Rymcha et les chansons populaires ukrainiennes et biélorusses

Kh. Kuna (Yougoslavie). La littérature médiévale de Bosnie et d'Hum et le milieu culturel des Slaves du Sud

Ya. Zverougo (R.S.S. de Biélorussie). Les liens culturels entre les Slaves et les Baltes au Moyen Age

P. Miyovič (Yougoslavie). L'art byzantin, roman et gothique dans le pat-rimoine cuturel du Monténégro

E. Gösch (R. F. A.). Les traditions et les transformations dans la culture moscovite du XVIe siècle

E. Sgambati (Italie). La légende biélorusse de Tristan et son original italo-vénétien

G. Babic (Yougoslavie). Les modèles byzantins et leur application dans la peinture monumentale des Slaves des XII ^{e}–XIIIe siècles

O. Terechichatova, You. Khodyko (R.S.S. de Biélorussie). Les premières fresques sur le territoire de la Biélorussie (XI ^{e}–XIIe siècles)

A. Djourova (Bulgarie). La comparaison typologique des ornements des ma-nuscrits de Byzancie et de la Bulgarie ancienne des X ^{e}–XIIe siècles

V. Chmatov (R.S.S. de Biélorussie). Les traditions des manuscrits des Slaves orientaux et les sources de l'Europe occidentale de la présentation des livres de F. Skorina

LES CULTURES SLAVES DES TEMPS MODERNES

V. Zlydnev (U.R.S.S.). La formation des cultures nationales et le problème des relations culturelles aux XVIII ^{e}–XIXe siècles (d'après les données sur les Slaves occidentaux et les Slaves du Sud)

S. Graciotti (Italie). Les fonctions de l'utopie dans la littérature russe de la deuxième moitié du XVIII ^{e} siècle

G. Ziegengeist (R. D. A.) Les échanges culturels germano-slaves dans le contexte européen (XVIII ^{e} — début du XIXe siècles)

B. Krasnobaïev (U.R.S.S). La culture russe de la deuxième moitié du XVIIe et du début du XIXe siècles dans le contexte de la culture paneuropéenne

A. Mylnikov (U.R.S.S.). La contribution des peuples slaves à la formation des conceptions socio-politiques et esthétiques du siècle des Lumières en Europe

M. Szymczak (Pologne). Le rôle de la langue littéraire dans la formation des cultures des peuples slaves

E. Dorochevitch (R.S.S. de Biélorussie). Le siècle des Lumières en Biélo-russie et le développement de la culture des temps modernes

S. Urbanczyk (Pologne). Les lois de la création et du développement des langues littéraires slaves

I. Lechtchilovskaïa (U.R.S.S.). La place et le rôle de la culture dans le pro-cessus historique à l'époque de la formation des nations (d'après les données sur les Slaves occidentaux et les Slaves du Sud)

V. Bondartchik (R.S.S, de Biélorussie). L'étude de la culture et de la vie quotidienne des Biélorusses par les savants slaves à la fin du XVIIIe et dans la première moitié du XIXe siècles

M. Gaïdaï, V. Youzvenko (R.S.S. d'Ukraine). Le mouvement de libération des Slaves et leur poésie épique (XVIIe–XIXe siècles)

V. Bovan (Yougoslavie). Les chansons populaires de St. Lazar des peuples yougoslaves dans le passé et aujourd'hui

M. Basaj (Pologne). La chanson tchèque de l'époque de la Réformation (sa portée européenne et sa diffusion en Allemagne et en Pologne)

U. Lehmann (R.D.A.). Herder et les cultures slaves dans le contexte du siècle des Lumières en Europe et de la Renaissance slave

K. Kabachnikov (R.S.S. de Biélorussie). L'école mythologique dans l'étude du folklore biélorusse et ses rapports avec les sciences slave et de l'Europe occidentale

L. Soloveï (R.S.S. de Biélorussie). La ballade populaire biélorusse et les liens interethniques

O. Kabkova (R.S.S. d'Ukraine). La littérature ukrainienne aux Etats-Unis au XIXe siècle

L. Mirotchitski (R.S.S. de Biélorussie). Les contacts culturels des Biélorusses avec les autres peuples slaves au XIXe et au début du XXe siècles

A. Maldis (R.S.S. de Biélorussie). Le contexte européen du baroque biélorusse

You. Mann (U.R.S.S.). La portée mondiale de l'oeuvre de Gogol

S.-D. Vujicsics (Hongrie). De la formation de la poésie des peuples slaves du Sud à la charnière des XVIIIe–XIX siècles

E. Steffensen (Danemark). Goethe et Tourgueniev (analyse comparative du récit de Tourgueniev «Faust»)

B. Bjalokozovicz (Pologne). Mickiewicz dans les littératures des Slaves orien-taux

L. Sofronova (U.R.S.S.). Le théâtre des séminaires en tant qu'intermédiaire entre la culture de l'Europe occidentale et celle de l'Europe orientale (XVII e—première moitié du XVIII e siècles)

K. Papoulidis (Grèce). Arsénij le Grec

K. Davidsson (Finlande). L'assimilation du roman de F. Bremer «Famille» en Russie dans les années quarante du XIX e siècle

S. Bojkova-Kavaldjieva (Bulgarie). Luben Karavelov et F. Dostoïevski

V. Diakov, V. Freidzon (U.R.S.S.). Les étapes principales du développement et la typologie de la pensée socio-politique des peuples slaves au XIX e siècle

P. Joltovski, V. Ovsytchouk (R.S.S. d'Ukraine). Les particularités de la formation des styles dans l'art ukrainien des XVI c–XVIIIe siècles

D. Stepovik (R.S.S. d'Ukraine). Le baroque dans l'art de l'Ukraine et des Slaves du Sud

E. Kiritchenko (U.R.S.S.). Les types d'architecture chez les peuples slaves pendant la période de transition du Moyen Age aux temps modernes

S. Mossakovski (Pologne). La culture polonaise avant le XVIIIe siècle dans la perspective européenne

M. Golberg (R.S.S. d'Ukraine). Le lecteur dans les littératures slaves et les fonctions communicatives de la culture (baroque, siècle des Lumières, romantisme)

I. Svirida (U.R.S.S.). Deux tendances dans la culture européenne des temps modernes et les peuples slaves

N. Mokhnatch (R.S.S. de Biélorussie). La pensée philosophique de la Biélorus-sie de la première 'moitié du XIX ^{e} siècle et la philosophie classique allemande

A. Fedorouk (R.S.S. d'Ukraine). La typologie de la peinture de portraits chez les Slaves orientaux et occidentaux de la première moitié du XIX ^{e} siècle

LES CULTURES SLAVES AU XXe SIÈCLE

A. Flaker (Yougoslavie). L'écrivain et la galerie (le rapport entre la littérature et la peinture)

G. Verves (R.S.S. d'Ukraine). Certains aspects de l'étude de la culture natio-nale dans le contexte régional et mondial

K. Rosenbaum (Tchécoslovaquie). La culture socialiste et l'héritage progres-siste du passé

A. Stojkov (Bulgarie). Les cultures slaves vu par Guéorgui Dimitrov

M. Kasper (R.D.A.). Le général et le particulier dans la culture serbo-luzacienne contemporaine

G. Moukherjee (Inde). La slavistique en Inde

I. Pimenova (U.R.S.S.). La diffusion des cultures slaves et le problème du «nouvel ordre d'information international»

S. Cherlaïmova (U.R.S.S.). La nouvelle qualité de l'historisme dans les litté-ratures slaves contemporaines (sur l'exemple du roman historique)

E. Tsybenko (U.R.S.S.). L'assimilation de la littérature nationale dans le con-texte des autres nations (la littérature polonaise et le lecteur soviétique)

A. Macmillin (Grande-Bretagne). La guerre et la paix dans la prose de Vassile Bykov

M. Ienichen (R.D.A.). La poésie antifasciste des peuples slaves dans le contexte du progrès idéologique et artistique du XXe siècle

H. Grzalova (Tchécoslovaquie). Quelques expériences de la littérature tchè-que dans la lutte pour la paix, contre le fascisme et la guerre

V. Goussev (U.R.S.S.). Les traits de la communauté internationale prop-res aux chansons antifascistes

T. Hörnig (R.D.A.). La littérature en tant qu'activité pour la paix

I. Avdjiev (Bulgarie). La poésie socialiste bulgare dans le contexte de la poésie révolutionnaire européenne avant la Seconde Guerre mondiale

I. Chablovskaïa (R.S.S. de Biélorussie). Le général et le particulier dans les nouvelles de guerre des pays socialistes. L'interprétation d'un sujet

T. Doubkova (R.S.S. de Biélorussie). Le rôle des traditions de la musique classique européenne et slave dans la formation de l'art musical biélorusse

M. Wegner (R.D.A.). Le roman classique russe et l'époque actuelle (les idées et les personnages)

S. Nikolski (U.R.S.S.). Jaroslav Hasek, écrivain éminent du XXe siècle (100e anniversaire de la naissance)

Z. Konstantinovič (Autriche). L'héritage artistique d'Ivo Andrič en tant qu'intermédiaire entre le monde slave et non slave

A.-C. Wright (Canada). «Maître et Marguerite» de Mikhaïl Bulgakov à la lumière de l'étude d'Hermann Hesse «Quelques mots sur la théologie»

V. Otskheli (U.R.S.S.). Les liens littéraires de la Géorgie avec les pays slaves étrangers

G. Kjetsaa (Norvège). Deux lettres inédites de M. Gorki

O. Zernetskaïa (R.S.S. d'Ukraine). La littérature australienne et la culture des Slaves orientaux

A. Michanitch (R.S.S. d'Ukraine). L'oeuvre littéraire des Russines yougoslaves 376

V. Mruškovič (Tchécoslovaquie).' La place et le rôle de «Matica slovaque» dans la culture nationale

LA CULTURE DE LA RUSSIE KIEVIENNE ET LE PROCESSUS CULTUREL MONDIAL

P. Tolotchko (R.S.S. d'UkFaine). Nouvelles découvertes archéologiques à Kiev

G. Chtykhov (R.S.S. de Biélorussie). Les relations politiques et les con-tacts culturels des anciennes villes de la terre de Polotsk avec Kiev

E. Donnert (R.D.A.). Notes sur le développement culturel de la Russie kiévienne

I. Meguela (R.S.S. d'Ukraine). Kiev et les Hongrois

S. Markovic (Yougoslavie). Les liens de la Russie kiévienne avec les Ser-bes

A. Robinson (U.R.S.S.). «Le Dit de la campagne d'Igor» et la poésie épique héroïque du Moyen Age

V. Kharitonov (R.S.S. d'Ukraine). «Le Dit de la campagne d'Igor» et «Le Chant de mon Cid» (au sujet de la typologie de la pensée artistique à l'époque du haut Moyen Age)

Ya. Issayevitch (R.S.S. d'Ukraine). Les traditions de la Russie kiévienne dans la culture des peuples slaves des XIV e–XVII° siècles

V. Nitchik (R.S.S. d'Ukraine). Le rôle de l'Académie Kievo-Moguilanskaïa dans le développement de l'epoque des Lumieres des Slaves orientaux

N. Pavluk (R.S.S. d'Ukraine). Les répercussions des idées de l'Union inter-slave dans les premières traductions du «Dit de la campagne d'Igor»

V. Azarkhine (R.S.S. d'Ukraine). Le rôle de Kiev dans la diffusion de l'hélio- centrisme de N. Copernic et dans la formation de la tradition maté-rialiste da la philosophie nationale .

V. Dorochkevitch (R.S.S. de Biélorussie). La formation de la culture et de la littérature biélorusses de la Renaissance et les traditions de la Rus-sie kiévienne

R. Kirtchiv (R.S.S. d'Ukraine). Le sujet de la communauté russe ancienne dans le folklore ukrainien de la région des Karpathes

YANKA KOUPALA ET YAKOUB KOLAS, CLASSIQUES DE LA LITTERATURE BIÉLORUSSE DANS LE CONTEXTE DES CULTURES SLAVES

I. Chamiakine (R.S.S. de Biélorussie). Le discours inaugural

N. Grintchik (R.S.S. de Biélorussie). Les classiques de la littérature biélorus-se Yanka Koupala et Yakoub Kolas dans le contexte des cultures slaves

A. Fedossik (R.S.S. de Biélorussie). Yakoub Kolas et le folklore

A. Macmillin (Grande-Bretagne). Yanka Koupala et Yakoub Kolas en Grande-Bretagne
. .

M. Abola (U.R.S.S.).Yanka Koupala et Yakoub Kolas en Lettonie

A. Maykhrovitch (R.S.S. de Biélorussie). La caractéristique de la conception du monde de Yanka Koupala et de Yakoub Kolas

V. Gnilomedov (R.S.S. de Biélorussie). L'oeuvre de Yanka Koupala et de Yakoub Kolas dans le contexte des recherches poétiques du XX e siècle

G. Verves (R.S.S. d'Ukraine). Yanka Koupala et Yakoub Kolas, les plus grands poètes du monde slave

L. Kovalenko (R. S. S. d'Ukraine). Yanka Koupala et la littérature ukrai-nienne

V. Konone (R.S.S. de Biélorussie). Les conceptions philosophiques de Yanka Koupala

A. Lapinskene (U.R.S.S.). Yanka Koupala et la Lituanie

T. Gorobtchenko (R.S.S. de Biélorussie). Yanka Koupala et le théâtre biélorusse

K. Kabachnikov (R.S.S. de Biélorussie). Les cultures slaves et le processus culturel mondial. Rapports et communications. Résumé

Index des noms